



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. december 7.
(OR. en)

13730/20

MAMA 181
MED 84
RL 3

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: a delegációk

Előző dok. sz.: 13414/20

Tárgy: A Tanács következtetései Libanonról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Tanács által 2020. december 7-én jóváhagyott, Libanonról szóló tanácsi következtetések szövegét.

A Tanács következtetései Libanonról

1. Az EU növekvő aggodalommal állapítja meg, hogy a Libanonban kialakult súlyos pénzügyi, gazdasági, társadalmi és politikai válság az elmúlt hónapokban tovább mélyült. Az országot sújtó egyre fokozódó nehézségeket a libanoni nép szenved meg leginkább. Az EU felszólítja Libanon politikai vezetését, hogy hallgassa meg az elvárásait és az aggodalmaikat megfogalmazó embereket, vegye komolyan a követeléseiket, hasznosítsa ötleteiket és további késlekedés nélkül hajtson végre reformokat.
2. A Covid19-világjárvány, majd a bejrúti kikötőben 2020. augusztus 4-én történt robbanás tovább súlyosbította a Libanonban már korábban is meglévő problémákat. Az EU legmélyebb részvétét fejezi ki a tragikus robbanás számos áldozata családtagjainak, valamint a sebesülteknek, és sürgeti a libanoni hatóságokat, hogy haladéktalanul teljesítsék a pártatlan, hiteles, átlátható és független vizsgálat lefolytatására tett ígéretüket.
3. Az EU üdvözli, hogy az augusztus 4-i robbanást követően a nemzetközi közösség gyors és jelentős támogatással sietett a libanoni nép megsegítésére. Az EU és tagállamai e tekintetben rövid idő alatt a legjelentősebb segítséget nyújtották, az EU pedig a Világbankkal és az ENSZ-szel közösen gyors kár- és igényfelmérést is készített.
4. Az EU a libanoni nép mellett áll, és folytatja az emberközpontú helyreállítást támogató intézkedéseit. Ennek fényében az EU üdvözli az ENSZ és Franciaország által a libanoni népnek nyújtott támogatás céljából szervezett december 2-i konferenciát, amelyen a civil társadalom és az üzleti vállalkozások képviselőinek széles köre vett részt, és felszólítja az érintetteket, hogy a nemzetközi segítségnyújtást a lehető leghatékonyabb és legátláthatóbb módon, a humanitárius segítségnyújtást pedig szigorú elvek mentén végezzék. Az EU támogatását fejezi ki „egy jobb Libanon újjáépítését” célzó olyan helyreállítási, újjáépítési és reformkeret iránt, amely az átláthatóság, a befogadás és az elszámoltathatóság elvein alapul.
5. a. E támogatásnak meg kell teremtenie a körülményeket az átfogóbb, fenntartható helyreállításhoz. Az emberközpontú helyreállításon túl a demokratikus, átlátható, inkluzív és virágzó Libanon újjáépítéséhez nyújtott jelentős támogatást az EU ezek után is a szükséges reformok terén elért kézzelfogható eredményektől teszi majd függővé.

b. Az EU ezért hangsúlyozza, hogy a libanoni hatóságoknak mielőbb meg kell valósítaniuk a reformokat annak érdekében, hogy visszanyerjék a nemzetközi közösség bizalmát, és a befektetői támogatások szempontjából is vonzó körülményeket teremtsenek. Felszólítja továbbá a libanoni hatóságokat, hogy tegyenek eleget korábbi – többek között a magánszféra bevonásával, reformok útján történő fejlesztésről szóló, 2018. évi gazdasági konferencián (CEDRE) – tett kötelezettségvállalásaiknak, amelyeket a Libanont támogató nemzetközi csoport és a nemzetközi közösség más tagjai is támogatnak. Az EU felszólítja a libanoni hatóságokat, hogy sürgősen hajtsanak végre reformokat, és az utóbbiak támogatását illetően felmerült politikai nézetkülönbségek áthidalása érdekében támaszkodjanak azokra a megállapodásokra, amelyeket a 2020. augusztus 4-i robbanást követően az összes libanoni politikai vezető részvételével sikerült elérni.

c. Mindenekelőtt olyan érdemi és mélyreható gazdasági és kormányzati reformokról van szó, amelyek célja a gazdasági stabilitás helyreállítása, a közszolgáltatások nyújtásának javítása, a fokozódó szegénység kezelése, az egyenlőtlenségek mérséklése, az államháztartás fenntarthatóvá tétele, a pénzügyi ágazat hitelességének helyreállítása, az igazságszolgáltatás függetlenségének garantálása, az emberi jogok és a jogállamiság tiszteletben tartásának biztosítása, a korrupció elleni küzdelem, valamint a libanoni nép által békésen kifejezésre juttatott jogos elvárások teljesítése. Az EU kész támogatni a reformokat, a reformfolyamat megvalósításáért azonban Libanonnak kell felelősséget vállalnia.

d. Mielőbb újra kell indítani a Nemzetközi Valutaalappal folytatott érdemi tárgyalásokat. A legfőbb szakpolitikai prioritásokat, így például a tőkekorlátozásról szóló törvény sürgős elfogadását, a *Banque du Liban* gyors és alapos igazságügyi ellenőrzését, valamint a bankszektor stabilitását biztosító intézkedéseket sürgősen végre kell hajtani. Libanonnak kezdeményezést kell vállalnia azzal, hogy prioritásként kezeli a kulcsfontosságú kormányzati intézkedéseket, többek között a villamosenergia-ágazat hiteles szabályozását, a korrupció megelőzésével foglalkozó bizottság létrehozását, megfelelő közbeszerzési rendszer kialakítását és más olyan intézkedéseket, amelyek biztosítják, hogy konkrét változásokra kerüljön sor, valamint szavatolják az átláthatóságot és a teljes körű elszámoltathatóságot a libanoni nép felé.

e. A reformfolyamatnak inkluzívnak kell lennie, így abban a nőknek, a fiataloknak, a civil társadalomnak és a magánszektornak is szerepet kell kapnia ahhoz, hogy a kormány visszanyerhesse az emberek bizalmát, továbbá biztosítani kell az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartását.

f. E válságos időkben az EU jelentős segítséget nyújt Libanon legkiszolgáltatottabb közösségei részére, többek között a szociális védőháló támogatásának vonatkozásában. Felszólítja Libanont, hogy gondoskodjon egyrészről arról, hogy e rendkívüli erőfeszítések fenntarthatók legyenek és azok során érvényesüljön az emberi jogok védelme, másrészről pedig arról, hogy ennek nyomán a nemzeti rendszerek megerősödjenek és így el tudják látni a lakosság alapvető szükségleteit.

6. Az EU továbbra is szorgalmazza, hogy a jelenlegi ügyvivő kormány a rá vonatkozó alkotmányos korlátokon belül gyorsan és határozottan lépjen fel. A Libanont érintő nehézségekre választ adó, pontos, hiteles és időhöz kötött reformvállalásokat tartalmazó, a parlament maradéktalan támogatását is élvező programot ugyanakkor kizárólag egy működőképes kormány tudja teljeskörűen végrehajtani. Az EU felszólít minden libanoni érdekelt felet és politikai erőt, hogy támogassák egy küldetéstudatos, hiteles és elszámoltatható libanoni kormány mielőbbi megalakulását, amely képes megvalósítani a szükséges reformokat. Az EU hangsúlyozza, hogy az összes említett folyamatban biztosítani kell a nők és a fiatalok érdemi és eredményes részvételét.

Az EU továbbá kiemeli, hogy a libanoni civil társadalmat meg kell erősíteni és minden releváns kérdésben teljeskörűen be kell vonni a döntéshozatalba. Emellett rámutat arra, hogy a magánszektornak is fontos szerepet kell játszania Libanon újjáépítésében.

7. Az EU elismerését fejezi ki Libanonnak és a libanoni népnek az azzal tett óriási, folyamatos erőfeszítéseikért, hogy a nemzetközi jog alkalmazandó előírásainak és a visszaküldés tilalma elvének megfelelően több mint 1 millió szíriai menekültnek adnak otthont addig is, amíg teljesülnek a biztonságos, önkéntes és méltóságban történő visszatérésük feltételei, amint az a Tanács korábbi következtetéseiben, valamint a főképviselőnek az EU nevében tett, 2020. november 10-i nyilatkozatában is szerepel. Az EU – többek között a szíriai válság kezelésére szolgáló uniós regionális alap révén – maradéktalanul eleget tesz a „Szíria és a térség jövőjének támogatása” elnevezésű brüsszeli konferenciasorozaton tett kötelezettségvállalásainak, a 2020. június 30-án megrendezett negyedik konferencián tett vállalásokat is beleértve. Az EU továbbá elismerését fejezi ki azért, hogy Libanon támogatást nyújt a palesztin menekülteknek, többek között azoknak is, akik Szíriából menekültek el.

8. Az EU üdvözli a Libanon és Izrael között az USA közbenjárásával indult, a tengeri határ kijelöléséről szóló tárgyalások megkezdését, amelyekre az ENSZ libanoni különleges koordinátora hivatalának szervezésében, az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Libanoni Haderejének (UNIFIL) létesítményeiben kerül sor, és arra ösztönzi a feleket, hogy az akadályokat felszámolva mielőbb érjenek el előrelépést a kérdésben, szem előtt tartva, hogy a tárgyalások sikeres kimenetele mindkét fél számára, illetve a térség békéje és stabilitása szempontjából is kedvező következményekkel járna.

9. Az EU újól megerősíti, hogy elkötelezett Libanon egysége, szuverenitása, stabilitása, függetlensége és területi integritása iránt. Ismételten hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a baab dai nyilatkozattal összhangban Libanon kitarson a régióbeli konfliktusok mindegyikétől való elhatárolódás politikája mellett.

10. Az EU nyomatékosítja annak fontosságát is, hogy Libanon továbbra is elkötelezett legyen nemzetközi kötelezettségei maradéktalan teljesítése iránt, ideértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 1559., 1680., 1701. és 1757. sz. határozatában foglaltakat is. Az EU nagyra értékeli a libanoni fegyveres erők és az UNIFIL által a béke és a biztonság Dél-Libanonban való fenntartásában játszott szerepet. Az EU hangsúlyozza annak fontosságát, hogy meg kell erősíteni a libanoni fegyveres erők, illetve más állambiztonsági és igazságügyi intézmények műveleti képességeit, mivel az országban egyedül ezek szavatolják a stabilitást, a rendet és a biztonságot, egyúttal tiszteletben tartva a nemzetközi és a humanitárius jog előírásait is. Az EU továbbra is támogatja a Ján Kubiš, az ENSZ libanoni különleges koordinátora által végzett munkát.
